General Conditions of Sale

Unless otherwise agreed, these "General Conditions of Sale" shall apply to all purchase orders issued to and accepted by STRECON A/S (hereafter referred to STRECON). By its purchase order the purchaser confirms his acceptance of STRECON's General Conditions of sale, also if these Conditions should disagree with the conditions of the purchaser.

§1 Incoterms

The international rules for the interpretation of trade terms "Incoterms" shall apply to the commercial terms used herein. STRECON accepts Incoterms 2010.

§2 Confirmation of Order

STRECON shall not be deemed to have accepted an order until written confirmation of the order from STRECON is dispatched to the prospective purchaser. Quotations, proforma invoices, invoices and the like shall be subject to confirmation by STRECON.
For purchase orders of a total value below 1.500 [DKK] excl. VAT, an order handling fee of 350 [DKK] will be added to the invoice.

§3 Terms of Delivery

Unless otherwise agreed, STRECON delivers the goods at purchaser's production site; alternatively, at port by air or sea as agreed with the purchaser. The delivery condition is DAP, and the costs of packaging, delivery and transport insurance is invoiced to the purchaser and may be shown on the invoice as a separate position. For the sake of clarity, the goods will be dispatched in the way that STRECON deems best without guaranteeing this to be the cheapest way of delivery.

§4 Price Regulations

STRECON reserves the right to adjust its prices for goods subject for reordering or renewal of expired quotations. Further, STRECON reserves the right to adjust accepted prices in the event of interference on the part of the government, or similar conditions over which STRECON has no control. Otherwise, prices invoiced will be according to quotations.

§5 Risk

Risk and responsibility are according to "Incoterms 2010".

§6 Terms of payment

Payment shall be affected according to the payment terms stated on the order confirmation and invoice. STRECON reserves the right to charge a fee of Euro 100 plus 0,5% interest rate of the amount due for each week of delayed payment.
For the sake of clarity, the purchaser shall not be allowed to retain payments, or to settle debts by setting off same against possible counterclaims disputed by STRECON, or to reduce the invoiced price.

§7 Transfer of Ownership

Until full payment of the goods has been received by STRECON, the goods shall remain the property of STRECON and shall not be pawned or pledged in any way.

§8 Time of Delivery

The time of delivery shall be understood as STRECON's date of dispatch. STRECON shall not be liable for any delay due to causes beyond STRECON's reasonable control including but not restricted to strikes, lock-outs, labour disturbances or the like, or in consequence of extraordinary measures on the part of government, pandemic and natural disaster, hindrances to transportation including ice or other transport difficulties, delayed, incomplete, or defective delivery of materials ordered in due time from sub-suppliers, failing supply of electricity and similar obstacles to production, fire or workshop accidents at own factories or at sub suppliers.

§9 Information

STRECON accepts no responsibility for errors in or wrong interpretation of the information and technical data contained in catalogues, leaflets, and other printed material as well as information offered at STRECON's homepage. Suggestions, advice, and other services, further than those contained in the above-mentioned materials shall be used by the purchaser on his own responsibility.

§10 Alterations

Alterations to product specifications - ordered but not delivered - are to be agreed upon with the purchaser. In such case STRECON shall notify the customer, and alterations shall not be effective until agreed in writing with the purchaser.

§11 Warranty

Unless otherwise agreed, STRECON holds a 12-month warranty of the goods delivered, and measured from the date of dispatch. Within the warranty period STRECON agrees to repair or to replace at the discretion of STRECON such goods that per examination by STRECON or otherwise accepted by STRECON are found to be defective due to faulty manufacture, design and/or defective materials. STRECON may pay for expenses in connection with dismantling and remounting but such costs shall be confirmed by STRECON in each case.
The purchaser shall at his own expense and risk forward the defective goods to STRECON, insurance and freight paid. Goods returned shall be free of extraneous equipment. A description of the reason for returning the goods shall be enclosed. Goods repaired will be returned to the purchaser, freight and insurance paid by STRECON. For countries outside Europe, STRECON reserves the right to return the goods by ship and will pay the freight to the port considered by STRECON to be most convenient for the purchaser. The purchaser shall pay the freight over land from the port to the purchaser's production site. Parts, which have been replaced, shall be the property of STRECON.
A cost-free repair or replacement is only valid if the terms of payment are observed and shall cease to be valid if the good is repaired or altered without the consent of STRECON or applied for purposes for which it is not designed, or installed and applied contrary to the instructions given by STRECON.

§12 Product liability

STRECON is liable to pay damages for personal injury (or death) and/or damage to customer property caused by STRECON's goods, provided that STRECON is liable according to applicable law, including applicable law on product liability and/or tort liability. STRECON has taken out a product liability insurance but shall accept no liability claim higher than Euro 300.000 (writing Euro threehundredthousand 00/100) per incident. Furthermore, STRECON shall accept no responsibility nor costs for incidents, which are not explicitly covered by the said product liability insurance taken out by STRECON. For the sake of clarity, no other liabilities are accepted.

§13 Indemnification

Purchaser must indemnify and hold STRECON harmless for any claims for damages for which claim STRECON is liable to pay damages towards purchaser's customers or other third parties if such claim has been limited or excluded by STRECON towards purchaser according to these terms.

§14 Consequential damages and losses

For the sake of clarity, all claims for any indirect or consequential damages to property, loss of production, loss of profit, loss of goodwill, and any other indirect losses which might arise out of defects and/or delay in delivery of the goods sold, irrespective of the cause, including faulty manufacture, design, and material, are explicitly excluded and shall not be accepted by STRECON. The purchaser fully understands and accepts this frame condition when placing a purchase order to STRECON.

§15 Notice of Claims

The purchaser shall submit to STRECON without delay any claim or complaint as to defects and/or delay in delivery of the goods in writing.

§16 Disputes

Danish law applies to these General Conditions of Sale. Any dispute or difference arising between STRECON and the purchaser, and which cannot be resolved amicably, shall be resolved by the competent city court in DK-Sonderborg. The proceedings shall be in English.

Allgemeine Lieferbedingungen

Falls keine anderweitige Vereinbarung vorliegt, finden diese „Allgemeinen Lieferbedingungen“ auf alle an STRECON A/S (hiernach STRECON) ausgestellte und von STRECON angenommenen Kaufaufträgen Anwendung. Durch seinen Kaufauftrag bestätigt der Käufer seine Annahme der Allgemeinen Lieferbedingungen von STRECON. Dies gilt auch, falls diese Bedingungen den Bedingungen des Käufers entgegenstehen.

§1 Incoterms

Die internationalen Incoterm-Regeln für die Auslegung der Handelsbedingungen treffen auf die hierin enthaltenen Begriffe zu. STRECON akzeptiert die Incoterms 2010.

§2 Auftragsbestätigung

Ein Auftrag gilt nicht als von STRECON angenommen, bis die schriftliche Auftragsbestätigung von STRECON dem potenziellen Käufer zugestellt worden ist. Angebote, Proforma-Rechnungen etc. müssen von STRECON bestätigt werden.

Bei Aufträgen mit einem Gesamtwert von unter 1.500 [DKK] exkl. MwSt. wird eine Bearbeitungsgebühr von 350 [DKK] in der Rechnung berechnet.

§3 Lieferbedingungen

Wenn nichts Anderweitiges vereinbart worden ist, liefert STRECON die Produkte an die Produktionsstätte des Käufers; alternativ nach Vereinbarung mit dem Käufer am Hafen oder Flughafen durch Luft- oder Seebeförderung. Die Lieferbedingung ist DAP. Die Kosten für Verpackung, Lieferung und Transportversicherung werden dem Käufer in Rechnung gestellt. Um der Eindeutigkeit willen, werden die Waren nach bestem Ermessen von STRECON verschickt, ohne dass STRECON für die billigste Transportart garantiert.

§4 Preisanpassungen

STRECON behält sich das Recht vor, die Preise der Produkte bei Nachbestellungen und Erneuerung abgelaufener Angebote anzupassen. Darüber hinaus behält STRECON sich das Recht vor, akzeptierte Preise bei Regierungseingriffen oder ähnlichen Bedingungen anzupassen, auf die STRECON keinen Einfluss hat. Ansonsten entsprechen die in Rechnung gestellten Preise den Angeboten.

§5 Risiko

Risiko und Haftung entsprechend den „Incoterms 2010”.

§6 Zahlungsbedingungen

Die Zahlung muss entsprechend den in der Auftragsbestätigung oder der Rechnung angegebenen Zahlungsbedingungen erfolgen. STRECON behält sich das Recht vor, bei Zahlungsverzögerung eine Gebühr in Höhe von Euro 100 plus 0,5 % Zinsen je Woche für den fälligen Betrag in Rechnung zu stellen.

Um der Eindeutigkeit willen: Der Käufer ist nicht berechtigt, Zahlungen einzubehalten oder Schulden zu begleichen, indem er diese an etwaigen von STRECON bestrittenen Gegenforderungen verrechnet oder den in Rechnung gestellten Preis reduziert.

§7 Übertragung des Eigentums

Bis zum Eingang der vollen Bezahlung für die Produkte bei STRECON bleiben diese das Eigentum von STRECON und dürfen in keiner Weise verpfändet oder übereignet werden.

§8 Lieferzeit

Als Zeitpunkt der Lieferung gilt das Versanddatum von STRECON; und STRECON schließt die Haftung für jede Lieferverzögerung aufgrund von Umständen aus, die STRECON nicht zu vertreten hat, einschließlich aber nicht ausschließlich aufgrund von Streiks, Aussperrungen, Arbeitsunruhen und dergleichen, oder aufgrund von außergewöhnlichen Maßnahmen von Seiten der Regierung, Pandemien und Naturkatastrophen, Transporthindernissen, einschließlich Eis oder anderer Transportschwierigkeiten, und aufgrund von verzögerten, unvollständigen oder fehlerhaften Lieferungen, die rechtzeitig bei Zulieferern bestellt wurden, fehlender Stromversorgung und ähnlichen Produktionshinde-rungen, Brand oder Betriebsunfällen in den eigenen Werken oder den Werken von Zulieferern.

§9 Informationen

STRECON schließt jede Haftung für Fehler oder falsche Auslegung von Informationen und technischen Daten in Katalogen, Broschüren und anderen Drucksachen sowie für in der Homepage von STRECON zur Verfügung gestellten Informationen aus. Vorschläge, Ratschläge und sonstige Leistungen über die in den obigen Unterlagen hinaus werden durch den Käufer auf eigene Verantwortung verwendet.

§10 Änderungen

Änderungen der Produktspezifikationen - für in Auftrag gegebene, aber nicht gelieferte Produkte - sind mit dem Käufer abzustimmen. In solchen Fällen muss STRECON den Kunden unterrichten und Änderungen werden nicht wirksam, bis sie mit dem Käufer schriftlich vereinbart worden sind.

§11 Garantie

Sofern nicht anders vereinbart, gewährt STRECON eine Garantie von 12 Monaten ab Versanddatum.

Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt STRECON nach eigenem Ermessen Produkte, die nachweislich auf Herstellungs-, Konstruktions- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Kosten für Demontage und Montage werden nur nach vorheriger Zustimmung durch STRECON übernommen. Der Käufer trägt die Kosten und das Risiko für die Rücksendung der defekten Produkte an STRECON (Fracht und Versicherung bezahlt). Die Produkte sind ohne angebaute Teile und mit einer Fehlerbeschreibung zurückzusenden.

Reparierte Produkte werden auf Kosten von STRECON zurückgesandt. Für Länder außerhalb Europas kann die Rücksendung per Schiff erfolgen; STRECON übernimmt die Fracht bis zu einem geeigneten Hafen, während der Käufer den Weitertransport zum Bestimmungsort trägt.

Ausgebaute Teile gehen in das Eigentum von STRECON über.

Voraussetzung für eine kostenlose Reparatur ist die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen sowie, dass die Produkte nicht ohne Zustimmung von STRECON verändert, repariert oder entgegen den vorgesehenen Einsatz- und Installationsvorgaben verwendet wurden.

§12 Produkthaftung

Unter der Voraussetzung, dass STRECON nach den gesetzlichen Bestimmungen bezüglich Produkthaftung und/oder unerlaubter Handlungen haftbar ist, haftet STRECON für Personenschäden (oder im Todesfall) und/oder Schäden an dem Eigentum des Käufers, die durch die Produkte von STRECON verursacht werden. STRECON hat eine Produkthaftpflichtversicherung abgeschlossen, schließt aber die Haftung für Forderungen aus, die Euro 300.000 (in Worten Euro drei hunderttausend 00/100) pro Schadensfall aus übersteigen. Darüber hinaus schließt STRECON jede Haftung und Kosten für Tätigkeiten aus, die nicht ausdrücklich von der angegebenen von STRECON geschlossenen Haftpflichtversicherung umfasst sind, aus. Um der Eindeutigkeit willen: STRECON übernimmt keine etwaigen anderen Haftungen.

§13 Entschädigung

Der Käufer muss STRECON für alle Schadensersatzforderungen schadlos halten und entschädigen, für die STRECON von den Kunden des Käufers oder Dritten in Anspruch genommen wird, falls STRECON entsprechend diesen Bedingungen die Haftung für solche Forderungen dem Käufer gegenüber begrenzt oder ausgeschlossen hat.

§14 Folgeschäden und -verluste

Um der Eindeutigkeit willen: STRECON schließt ausdrücklich jede Haftung für alle Forderungen aufgrund von indirekten Schäden oder Folgeschäden an Eigentum, von Produktionsverlusten, entgangenen Gewinnen, Verlust von Firmenwert und allen anderen indirekten Verlusten ungeachtet deren Ursache aus, die etwa aufgrund von Defekten und/oder Verzögerung der Lieferung der verkauften Produkte entstehen, einschließlich Herstellungsfehler, Konstruktions- und/oder Materialfehler, und eine solche Haftung wird nicht von STRECON akzeptiert. Der Käufer hat diese Rahmenbedingungen vollständig zur Kenntnis genommen und akzeptiert, wenn er STRECON einen Auftrag erteilt.

§15 Reklamationen

Der Käufer muss STRECON jede Forderung oder Mängelrüge wegen Defekte und/oder Lieferverzögerung der Produkte unverzüglich zustellen.

§16 Streitfälle

Dänisches Recht findet auf diese Allgemeinen Lieferbedingungen Anwendung. Alle Streitfälle oder Differenzen, die zwischen STRECON und dem Käufer entstehen, die nicht gütlich geregelt werden können, sind durch das zuständige Amtsgericht in DK-Sønderborg zu entscheiden. Alle Gerichtsverfahren sind in englischer Sprache durchzuführen.